

## 預訂入境旅客團體門票

各位入境遊旅遊同業：

感謝各位對香港濕地公園的鼎力支持。自公園開幕以來，來自世界各地的訪客及同業均對香港濕地公園作出高度評價，使公園迅速成為香港最熱門的旅遊點之一。

自公園開幕後，各同業對預訂香港濕地公園門票的途徑均提出不少具建設性的意見。經細心研究後，由即日起香港濕地公園將推出新的門票預訂措施，以配合各入境遊同業運作。各入境遊旅遊同業可通過本公園市場組申請預留門票。閣下只需填妥附上之申請表傳真致香港濕地公園-市場組收，傳真號碼：(852) 3152 2668。

請注意此預訂門票方法只適用於為入境團體旅客留位使用，並不適用於本地旅行團。有關表格亦可在本公園網站 [www.wetlandpark.com](http://www.wetlandpark.com) 下載。

我們期望此新措施能加強與旅遊業界之合作，令公園的營運質素繼續提升及為訪客帶來更難忘的旅程。

香港濕地公園

謹啓

二零零六年八月二十五日

(附件：香港濕地公園 - 入境旅客團體門票預訂申請表)

25th August 2006

**Inbound Tour Group Booking**

Dear all inbound travel trade partners,

Thank you for your support to the Hong Kong Wetland Park. The Park has been highly rated by visitors around the world and travel trade partners since its opening and has become one of the popular tourist attractions in Hong Kong.

After the Park's opening on 20<sup>th</sup> May, we have received many constructive suggestions from travel trade partners regarding our on-line booking system for group tickets. In response to the feedback, we will launch a new ticket booking method to meet the operational needs of inbound travel agents.

Now all inbound travel trade partners will have a dedicated platform to make advance ticket booking through our Marketing Section. The inbound travel trade partners can now fill in the enclosed application form and fax it to the Marketing Section, Hong Kong Wetland Park at (852) 3152 2668.

**Please note that this advance booking method only applies to booking for inbound tour groups and does not apply to local tours.** The application form is also available at our website [www.wetlandpark.com](http://www.wetlandpark.com) for downloading.

We hope the new method could enhance our cooperation with the travel industry and bring you and your customers an enjoyable journey in the Hong Kong Wetland Park.

Hong Kong Wetland Park

(Encl. - Hong Kong Wetland Park, Inbound Tour Group Ticket Application Form)



**香港濕地公園-入境旅客團體門票預訂申請表**

**HONG KONG WETLAND PARK - INBOUND TOUR GROUP TICKET APPLICATION FORM**

旅行代理商資料 Details of Travel Agent

公司名稱 Name of Travel Agent: \_\_\_\_\_

旅行代理商牌照號碼 Travel Agents License No.: \_\_\_\_\_

地址 Address: \_\_\_\_\_

聯絡人姓名 Name of contact person: \_\_\_\_\_

聯絡電話 Telephone no.: \_\_\_\_\_ 傳真號碼 Fax no.: \_\_\_\_\_

電郵 Email: \_\_\_\_\_

入境團體訪客資料 Inbound Group Visitor Details

團體名稱 Name of organization: \_\_\_\_\_

入境團出發城市 Tour Group City of Origin: \_\_\_\_\_

團體訪客人數 Group size:

成人 Adults \_\_\_\_\_ 65 歲以上長者 Adults aged over 65 \_\_\_\_\_

兒童 (3-11 歲) Children (Aged 3-11) / 全職學生 Full-time Student \_\_\_\_\_

到訪日期 Visit Date: \_\_\_\_\_ 到訪時間 Visit time: \_\_\_\_\_

導遊/團隊負責人聯絡電話 Telephone no. of tourist guide/responsible person of the group: \_\_\_\_\_

(只接受參觀公園前 7 個工天至 30 天內的預訂 Only accept booking of no less than 7 working days and not more than 30 days from the requested date of visit)

簽名 Signature: \_\_\_\_\_ 公司蓋印 Company Chop: \_\_\_\_\_

日期 Date: \_\_\_\_\_

備註 Note :

1. 請填妥此表格並傳真至香港濕地公園市場組收。Please complete the form and fax to the Marketing Section, Hong Kong Wetland Park.

傳真 Fax : 3152 2668 。

2. 請小心閱讀申請表第 2 頁之條款及細則。Please read carefully the terms and conditions at page 2.

## 條款及細則 Terms & Conditions

- 此訂票方法只適用於為入境團體旅客留位使用(申請人需為代理該入境團體旅客之旅行代理商)，入場訪客必需為海外遊客(包括中國大陸)。本公司將保留要求核實入場旅客之旅客身份。  
This method only applies to booking for inbound tour groups i.e. applicants should be travel agents. Visitors should be from overseas (including Mainland China). Our Park reserves the rights to check the visitors' identity
- 每個申請團隊每日訂票上限為 60 張。若申請超過此數，本公園將視乎當日訂票情況作個別處理。  
Each applicant can book up to 60 tickets each day. For application above 60 tickets, approval is subject to availability and at our Park's discretion.
- 此訂票方法只接受參觀公園前 7 個工作天至 30 天之申請。  
This method only accepts ticket booking of no less than 7 working days but not more than 30 days prior to the requested date of visit.
- 申請以先到先得方式處理，覆函將於 3 個工作天內以傳真通知申請機構之聯絡人。  
Applications will be processed on a first-come-first-served basis. The booking confirmation will be sent by fax to the contact person provided within 3 working days.
- 申請人如沒有於表格上填寫足夠、正確和清楚的資料，本公園可能沒法處理這申請，或會影響申請處理時間和結果。  
Any incomplete, insufficient or incorrect data may affect the processing time and the outcome of your application.
- 申請能否獲得批准，須視乎申請是否完全符合上述條件而定，本公園擁有絕對決定權。  
Application's approval is subject to whether the above terms and conditions are met. Our park reserves the right for final decision.
- 本公園將保留權利更改或取消此訂票方法，恕不另行通知。  
Hong Kong Wetland Park reserves the rights to revise or cancel this ticket booking method without prior notice.

## 參觀者須知 Remarks

1. 香港濕地公園開放時間：  
星期一、三至日、公眾假期：上午十時至下午五時  
逢星期二休息(公眾假期除外)及年初一，年初二休息。  
Hong Kong Wetland Park's opening hours:  
Mondays, Wednesdays to Sundays: 10:00am to 5:00pm  
Closed on all Tuesdays (except public holidays) and first and second day of Chinese New Year.
2. 本公園不設導賞服務，請各參觀團體自行安排導遊。  
Hong Kong Wetland Park will not provide interpretative guides for any tour groups. You are advised to arrange their own guides if needed.
3. 在本公園內不可使用手提揚聲器。  
It is not allowed to use mobile speakers in the park.
4. 參加者須自行安排交通到達和離開香港濕地公園。本園有免費旅遊車泊位 27 個，先到先得。  
Participants must arrange their own transportation to and from Wetland Park. There are 27 free parking spaces for coach and on a first-come-first-served basis.
5. 有關惡劣天氣安排，請參閱本公園專用網頁[www.wetlandpark.com](http://www.wetlandpark.com) 內之訪客資訊。  
Please refer to the visitor information section of Hong Kong Wetland Park website [www.wetlandpark.com](http://www.wetlandpark.com) for arrangements under inclement weather conditions.
6. 香港濕地公園收費表 Hong Kong Wetland Park admission fees:

門票種類 Tickets	票價 Fees (港幣 HKD)
成人 Adults	\$30
小童 Child (3 至不足 18 歲 Aged between 3-18) / Full-Time Student 全職學生/ 長者 Senior	\$15
嬰兒 (3 歲以下) Infant (Aged 3 or below)	免費 Free

團體人數 Group Size	團體優惠票價 Discounted Ticket Fees (港幣 HKD)	
	成人 Adults	小童 Child (3 至 18 歲 Age between 3-18) / Full-Time Student 全職學生/ 長者 Senior (65 歲以上 Age above 65)
10-19	\$27	\$13.5
20-29	\$25.5	\$12.7
30-49	\$24	\$12
50 or more	\$21	\$10.5

\*只接受港幣及現金 Only Hong Kong dollars and cash will be accepted.